

**POLIZEI IN KÜRZE**

**Beziehungsstreit: Frau beschädigt Autos**

**Neutraubling.** Zwischen einer 25-jährigen Regensburgerin und ihrem Lebensgefährten, einem 24-jährigen Regensburger, kam es am Samstag um 22 Uhr in Neutraubling zu einem Streit. Im Verlauf des Wortgefechts trat die Frau gegen zwei geparkte Fahrzeuge. Dabei wurde bei einem Auto der Spiegel abgetreten. Die deutlich alkoholisierte Frau zeigte sich auch nach dem Eintreffen von Polizisten ungehalten, sie erwartet nun ein Strafverfahren wegen Sachbeschädigung.

**Streitschlichter in Kallmünz verletzt**

**Kallmünz.** Ein 17-Jähriger, der in Kallmünz einen Streit schlichten wollte, wurde durch einen 27-Jährigen gepackt und zu Boden geworfen. Dabei verletzte sich der Jugendliche an der Schulter und wurde in ein Krankenhaus gebracht. Den 27-Jährigen erwartet eine Anzeige wegen Körperverletzung. Die Hintergründe der Tat klärt nun die PI Regenstauf.

**Ladendiebe auf frischer Tat erappt**

**Neutraubling.** Zwei Männer im Alter von 22 und 28 Jahren wurden am Freitag gegen 15.45 Uhr in einem Supermarkt in der Pommernstraße beobachtet, wie sie einen Rucksack entwendeten und in den Rucksack Bekleidungsgegenstände packten. Als die Männer den Markt verlassen wollten, ohne zu bezahlen, wurden sie angehalten und der Polizei übergeben.

**Ursache unbekannt: Bauwagen gerät in Brand**

**Niedertraubling.** Am Samstag wurde der Polizei um 3.40 Uhr ein brennendes Objekt in Niedertraubling mitgeteilt. Es handelte sich um einen privat genutzten Bauwagen, der in Flammen stand. Die Feuerwehren konnten den Brand löschen. Die Brandursache ist noch unbekannt, der Schaden wird auf einen vierstelligen Betrag geschätzt. Zeugenhinweise bitte an die Polizei unter Telefon (0 94 01) 9 30 20.

**Radfahrer verletzt, Unfallbeteiligter flüchtig**

**Laaber.** Am Freitag gegen 15:30 Uhr kam es auf dem Labertalradweg in Münchsmühle an einer Engstelle zu einem Zusammenstoß zweier Radfahrer. Dabei wurde ein Radfahrer verletzt, der zweite Unfallbeteiligte entfernte sich mit einem weiteren Radfahrer unerlaubt vom Unfallort, nachdem ein Zeuge den Rettungsdienst verständigte. Der Verletzte musste in eine Klinik eingeliefert werden. Die Polizei bittet um Hinweise unter Telefon (0 94 04) 9 51 40.

**ZAHLE DES TAGES**

**90**

MINIGOLFER

aus neun Bundesländern waren beim Seniorencup zu Gast auf den Bahnen des BGC Neutraubling.

**MEISTGELESEN**



Deuerling: Bruchiger Felsen stellt Gefahr für Radfahrer dar. Den Text lesen Sie unter: [www.mittelbayerische.de/regensburg](http://www.mittelbayerische.de/regensburg)



**Los geht's:** Die Herrenstaffeln starteten eine halbe Stunde nach den Jugend- und Damentteams sowie den Ultraläufern.

Fotos: Tino Lex

# 3000 Sportler beim Landkreislaf

Bei bestem Wetter hatten die Teilnehmer riesigen Spaß – Die Veranstaltung fand zum 14. Mal statt

Von Tino Lex

**Landkreis.** Noch kein Landkreislaf war mit einer derart bedächtigen Stille gestartet wie der 14.. Man sah zwar am frühen Samstagmorgen in der Olympiaparkstraße in Obertraubling am Startplatz jede Menge Läufer und eigentlich war zu der Zeit immer Remmidemmi. Doch man hörte an diesem herrlichen Spätsommertag mit blauem Himmel und angenehmsten Lauftemperaturen quasi – nichts.

Anscheinend hatte die Firma, die eine Musikanlage hätte liefern sollen, den Termin „verschweigt“. Cornelia Haak, Hauptorganisatorin des Landkreislafs, schüttelte zwar den Kopf ob dieses Umstands, konzentrierte sich aber mit ihrem Team sogleich auf das Wesentliche – den Lauf. Und das funktionierte hervorragend.

Moderatorenlegende Armin Wolf schnappte sich ein Megafon der FF Obertraubling, DJ Tom Larusso hielt dieses und Wolf machte sich mit seiner markanten Stimme auch so bemerkbar. Die ungewollte Improvisation hatte ihren Charme. Zusammen mit Bürgermeister Rudi Graß, der den weithin hörbaren Startschuss abgab, schickten sie die erste Gruppe um 8.30 Uhr auf die knapp 70 Kilometer – unter ihnen auch die Ultraläuferin Holly Zimmermann. Sie ist bereits überall auf der Welt gelaufen, aber zuhause ist das noch mal



**Armin Wolf und DJ Tom Larusso** nahmen zu den Läufern mittels Megafon Kontakt auf.



**Mächtig gute Stimmung:** Die Helfer wiesen freundlich den Weg in die Wechselzonen.



**Christopher Dirrigl lief zwei Etappen:** von Oberhinkofen nach Weillohe und von Friesheim nach Neutraubling.



**Hauptorganisatorin Cornelia Haak** hatte alles im Griff.



**Krones-Vorstandschef Christoph Klenk (l.)** mit Obertraublings Bürgermeister Rudi Graß



**Extremsportlerin Holly Zimmermann** hatte hier in Luckenpaint noch Zeit, zu winken.

„Das ist Heimat. Du kennst hier so viele Leute. Das macht total Spaß.“

Holly Zimmermann  
Ultraläuferin

eine andere Hausnummer: „Das ist Heimat. Du kennst hier so viele Leute. Das macht total Spaß“, betont die Extremsportlerin, die die Strecke auf einmal bewältigte.

In Obertraubling startete auch Melanie Braun aus Piesenkofen: Sie findet das Teamgefühl ganz toll und wurde von ihrem Mann in Oberhinkofen abgelöst. Von da aus ging's nach Weillohe. Diese Strecke lief der wohl fitteste erste Vorstand, den der SV Sarching jemals hatte: Christopher „Dirri“ Dirrigl. „Ich habe viel trainiert und fühle mich topfit.“ Dreimal in der Woche schnürt „Dirri“ die Laufschuhe. Dann geht's auf die Walhalla (21 Kilometer) und die übrigen Trainingstage absolviert er zweimal 13 Kilometer – Respekt. Viele der rund 3000 Läufer machen einen absolut austrainierten Eindruck – es gibt aber andere, die nur zum Spaß laufen. Im Ziel in Neutraubling warteten bereits die anderen Staffelläufer und meist wurde dann zusammen über die Ziellinie gelaufen. Wer am Ende gewonnen hat – Nebensache. Beim 14. Landkreislaf war die Stimmung eine ganz besondere.

## Ultra-Läuferin Karina Maier rennt allen davon

Mit einer Zeit von fünf Stunden und 37 Minuten bewältigte sie die kompletten 69,5 Kilometer schneller als jeder Mann

Von Daniel Steffen

**Neutraubling.** Er hoffte doch sehr, „ein guter Gastgeber gewesen“ zu sein: Begeistert von der prächtigen Stimmung beim Zieleinlauf, strahlte Neutraublings Bürgermeister Harald Stadler über beide Ohren. Das allzeit sonnige Wetter spielte dem Landkreislaf zu, so dass die Party am Zielort ohne Einschränkungen steigen konnte. Während viele Staffelläufer noch im Lauf des Nachmittags eintrafen, genoss so mancher Sportler längst das Sonnenbad am Neutraublinger See.

Die Cheerleader der „Green Berets“ heizten den Läufern auf den letzten Metern ein – und gegen 17.30 Uhr zeigten die Rope Skipper vom TSV Wacker 50 Neutraubling ihr Können. Keine Frage, der Festcharakter bei der 14. Ausgabe des Landkreislafs stimmte, was sowohl Landrätin Tanja Schweiger als auch Cheforganisatorin Conny Haak hochzufrieden stimmte. Die Mitarbei-



**Es durfte gefeiert werden:** Karina Maier und Patrick Enders (beide vorn im Bild) waren die schnellsten Ultra-Läufer des Tages.

terin des veranstaltenden Landratsamts sprach bei der Siegerehrung eine Menge Gratulationen aus – und der Applaus für die Läuferinnen und Läufer donnerte am Abend nur so durch das Festzelt. Bei den 60 Ultra-Läufern stand am Ende ein sensationelles Ergebnis, denn mit Karina

Maier vom TSV Detag Wernberg war dieses Mal eine Frau schneller als all ihre männlichen Kollegen. Nach exakt fünf Stunden, 37 Minuten und einer Sekunde hatte sie in Neutraubling die Ziellinie überquert. Schnellster Ultraläufer des Tages war Patrick Enders vom BMW-Laufteam, der nach fünf



**Unschlagbar schnell:** Die Damen vom Armin-Wolf-Laufteam belegten Platz eins in der Kategorie Staffel Frauen. Fotos: Steffen

Stunden, 45 Minuten und 33 Sekunden das Ziel erreicht hatte. Die Ultra-Läufer liefen die komplette Strecke von 69,5 Kilometern. Als schnellste Lauf-Staffel unter den Männern jubelten die „Pepex Sports Jungs“ und bei den Frauen hatte das „Armin Wolf Laufteam“ die Nase

vorn. Das „Team Martin“ von Lauf und Berg König wurde zur schnellsten Mixed-Staffel des Tages gekürt. Eine Mädchen-Staffel und sechs Mixed-Teams finishten bei der Jugend und die insgesamt schnellsten Läuferbeine hatten hier die „Pistenteufel“ vom Skiclub Großberg.